

Соглашение
на оказание услуг по переводу русского жестового языка (сурдопереводу)
на безвозмездной основе

г. Тамбов

« 14 » мая 2024г.

Тамбовское областное государственное бюджетное общеобразовательное учреждение "Школа-интернат для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья" в лице и.о. директора Булочниковой Ирины Владимировны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», с одной стороны и **муниципальное бюджетное дошкольное образовательное учреждение «Детский сад «Василёк»**, в лице заведующего Тимониной Татьяны Михайловны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Заказчик», с другой стороны, а вместе именуемые Стороны, заключили Соглашение о нижеследующем:

1. Предмет соглашения

1.1. Предметом Соглашения является сотрудничество Сторон в целях обеспечения равного доступа инвалидов к услугам в сфере реализации программ в сфере начального, основного и среднего общего образования: оказание услуги по переводу русского жестового языка инвалидам с нарушениями функции слуха (сурдопереводу) по заявкам.

1.2. Указанные услуги предоставляются Исполнителем на безвозмездной основе.

1.3. Место оказания услуг: 392526, Тамбовская обл., г.о. – город Тамбов, п. Строитель, ул. Дорожно – Строительная, д.50Б

2. Права и обязанности сторон

2.1. Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно (за два дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.

2.1.2. Заявки на услуги подавать путём факсимильной связи, электронной почты, телефонного сообщения.

2.1.3. Вести учет оказанных услуг.

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиям настоящего Соглашения.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевод) осуществить переводчиком (учителем) русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующее образование и квалификацию.

2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонализированные данные инвалида с нарушением функции слуха.

2.2.4. Заключить с учителем-переводчиком Соглашение о конфиденциальности информации, относящейся к определенному или определяемому на основании такой информации физическому лицу (субъекту персональных данных), о неразглашении персональных данных.

3. Ответственность сторон

3.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Соглашению в соответствии с Федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» № 181-ФЗ от 11.06.2021, Федеральным законом «О персональных данных» от 27.07.2026 №152-ФЗ, Федеральным Законом Российской Федерации « О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов» №419-ФЗ от 01.12.2014г., Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29.12.2012 №273-ФЗ, другими нормативно-правовыми актами РФ.

3.2. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Соглашения, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Соглашения, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами.

4. Заключительные положения

4.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Соглашением, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует бессрочно.

4.3. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто досрочно в случаях:

- обоюдного согласия Сторон (с уведомлением за одну неделю);
- не выполнения одной из Сторон условий и обязательств по настоящему Соглашению (в течение одной недели);
- в других случаях, предусмотренных законодательством РФ.

4.4. Стороны признают, что ни с момента подписания, ни в будущем настоящим Соглашением на каждую из Сторон не налагаются ограничения по подписанию соглашений, имеющих сходные с настоящим Соглашением предметы и цели, согласно действующему законодательству РФ.

4.5. Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

4.6. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон. Оба экземпляра Соглашения имеют одну юридическую силу.

5. Реквизиты и подписи сторон:

Исполнитель:

ТОГБОУ "Школа-интернат для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья"

392501, Тамбовская область, Тамбовский район, д. Красненькая, ул. Заводская, д.2А
Тел.: 8(4752)56-88-82, 8(74752)56-80-92
togbou-ovz@obraz.tambov.gov.ru

ИНН 6820010222

КПП 682001001

ОГРН 1026800886430

ОКПО 27354022

И.о. директора

И.В. Булочникова



Заказчик:

Муниципальное бюджетное дошкольное образовательное учреждение «Детский сад «Василёк»

Адрес: 392526 Тамбовская область, г.о. город Тамбов, п. Строитель, ул. Дорожно – Строительная, д.50Б
ОГРН: 1096820000122

ИНН 6820028597

КПП 682001001

Тел. 8(4752) 776735

Заведующий

М.П.

Т.М.Тимонина

